



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 23. svibnja 2018.  
(OR. en)

9166/18

AGRI 241  
AGRIORG 29  
DELECT 87

#### POP RATNA BILJEŠKA

---

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	22. svibnja 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	C(2018) 2980 final
Predmet:	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... od 22.5.2018. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 29/2012 u pogledu zahtjeva za određene navode na oznakama za maslinovo ulje

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2018) 2980 final.

Priloženo: C(2018) 2980 final



Bruxelles, 22.5.2018.  
C(2018) 2980 final

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...**

**od 22.5.2018.**

**o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 29/2012 u pogledu zahtjeva za određene navode  
na oznakama za maslinovo ulje**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. KONTEKST DELEGIRANOG AKTA**

Cilj je ovog delegiranog akta pojasniti neke postojeće odredbe u vezi s označivanjem određenih neobveznih navoda za maslinovo ulje (članak 4. Uredbe (EU) br. 29/2012 o tržišnim standardima za maslinovo ulje).

Konkretno, Uredbom (EU) br. 29/2012 predviđeno je da se vrijednosti određenih fizikalno-kemijskih parametara moraju označivati ako se spominje udio slobodnih masnih kiselina (vrijednost peroksidnog broja, udio voskova i vrijednost apsorbancije u ultraljubičastom području). U ovom delegiranom aktu utvrđuje se da bi te vrijednosti trebale odgovarati očekivanim vrijednostima na dan isteka najkraćeg roka trajanja. S obzirom da je poznato da se vrijednosti tih parametara mogu promijeniti nakon punjenja u boce, ovim pojašnjenjem izbjeci će se pružanje zavaravajućih informacija potrošačima te će se gospodarskim subjektima odgovornima za označivanje osigurati veća jamstvena pokrića.

Drugo predloženo pojašnjenje povezano je s godinom berbe koja se može označivati pod određenim uvjetima. Na zahtjev određenih država članica, delegiranim aktom predlažu se dvije mogućnosti označivanja godine berbe.

Konačno, na zahtjev Italije i u cilju informiranja potrošača o starosti djevičanskih maslinovih ulja, delegiranim aktom državama članicama daje se mogućnost da pod vrlo specifičnim uvjetima obvežu svoje gospodarske subjekte na označivanje godine berbe. Ta obveza ograničena je na maslinovo ulje koje se proizvodi na nacionalnoj razini i koje je namijenjeno domaćoj potrošnji. Takva ograničenja uvedena su kako bi se osiguralo nepromijenjeno funkcioniranje jedinstvenog tržišta.

Prijedlozi uvedeni u ovom delegiranom aktu u skladu su s odredbama Uredbe (EU) br. 1169/2011.

### **2. SAVJETOVANJA PRIJE DONOŠENJA AKTA**

Savjetovanje s delegatima iz država članica provedeno je u okviru sastanaka stručne skupine za zajedničku organizaciju tržišta poljoprivrednih proizvoda radi razmjene mišljenja o ovom aktu te kako bi se u obzir uzelo stručno znanje nacionalnih tijela.

Nacrt delegirane uredbe bio je dostupan za javno savjetovanje u okviru portala Bolja regulativa u razdoblju od četiri tjedna od 1. do 29. ožujka 2018. Zaprimita su dva odgovora poslovnih udruženja. Oba udruženja predložila su ukidanje obveze označivanja vrijednosti peroksidnog broja, udjela voskova i vrijednost apsorbancije u ultraljubičastom području ako se navodi udio slobodnih masnih kiselina, tvrdeći da ti podaci potrošačima nisu dovoljno razumljivi. Komisija smatra da bi navođenje samo udjela slobodnih masnih kiselina potrošače više navodilo na pogrešan zaključak jer udio slobodnih masnih kiselina nije jedini parametar koji treba uzeti u obzir pri ocjenjivanju kvalitete djevičanskog maslinovog ulja. Jedna primjedba odnosila se na mogućnost koju su dobile države članice da pod posebnim uvjetima obvežu svoje gospodarske subjekte na označivanje godine berbe. Udruga je posebno napomenula da bi to gospodarske subjekte obvezalo na izradu različitih etiketa za različite zemlje jer se obveza može odnositi samo na maslinovo ulje proizvedeno u državi članici koja odluči primijeniti tu mogućnost, dobiveno od maslina ubranih u toj državi članici i namijenjenih za domaću potrošnju. Međutim, to nije preveliko ograničenje. Naime, u pogledu djevičanskih maslinovih ulja koja nisu u skladu s tim prije navedenim uvjetima, gospodarski subjekti još uvijek imaju koristi od mogućnosti označavanja godine berbe ako se ispune uvjeti iz članka 5. točke (e). Uredbe (EU) br. 29/2012. Stoga se godina berbe može navesti i na

bocama djevičanskih maslinovih ulja koja se izvoze, posebno ako 100 % sadržaja pakiranja potječe iz te godine berbe. Naposljetku, spomenut je rizik da bi se time spriječila proizvodnja boca maslinovog ulja iz različitih godina berbe. I ta je napomena nevažna jer se godina berbe može navesti na etiketi samo ako 100 % ulja u boci potječe iz te berbe.

Zato se čini da se ovim nacrtom teksta postiže odgovarajuća ravnoteža.

Stručnjaci Europskog parlamenta bili su obaviješteni o svim tim raspravama i pozvani na sve sastanke.

### **3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANOG AKTA**

Delegirani akt temelji se na članku 75. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013. Odredbe kojima se namjerava pojasniti način označivanja određenih neobveznih navoda trebale bi se početi primjenjivati šest mjeseci nakon datuma objavljivanja delegiranog akta.

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 22.5.2018.

### **o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 29/2012 u pogledu zahtjeva za određene navode na oznakama za maslinovo ulje**

EUROPSKA KOMISIJA,

Uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

Uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007<sup>1</sup>, i posebno njezin članak 75. stavak 2.,

Budući da:

- (1) U skladu s člankom 5. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 29/2012<sup>2</sup>, gospodarski subjekti imaju mogućnost pod određenim posebnim uvjetima naznačiti različite neobvezne navode pri označivanju ulja od ploda i kome maslina. Konkretno, udio slobodnih masnih kiselina može se navesti na etiketi pod uvjetom da su naznačeni i određeni fizikalno-kemijski parametri (vrijednost peroksidnog broja, udio voskova i vrijednost apsorbancije u ultraljubičastom području). Kako se potrošače ne bi dovodilo u zabludu, ako je navedena na oznakama, vrijednost fizikalno-kemijskih parametara trebala bi biti najveća vrijednost koju takvi parametri mogu postići do dana isteka najkraćeg roka trajanja.
- (2) Navođenje godine berbe na etiketi ekstra djevičanskih i djevičanskih maslinovih ulja za gospodarsko subjekte je neobvezno kad 100 % sadržaja pakiranja potječe iz jedne godine berbe. Budući da berba maslina obično počinje u kasnu jesen i završava u proljeće sljedeće godine, primjereno je pojasniti kako se označuje godine berbe.
- (3) Kako bi se potrošačima pružile dodatne informacije o starosti maslinovog ulja, državama članicama trebalo bi dopustiti da uvedu obvezu navođenja godine berbe. Međutim, kako se ne bi narušilo neometano funkcioniranje jedinstvenog tržišta, takva obveza navođenja trebala bi biti ograničena na njihovu domaću proizvodnju, od maslina ubranih na njihovom državnom području i namijenjenih samo za njihova domaća tržišta. Analogno prijelaznom razdoblju kako je predviđeno u pogledu članka 5. Provedbene uredbe (EU) br. 29/2012, države članice trebale bi dopustiti stavljanje na tržište već označenih maslinovih ulja do isteka zaliha. Kako bi se Komisiji omogućilo praćenje primjene takve nacionalne odluke i pregled odredbi Unije na kojima se ta odluka temelji, u kontekstu bilo kakvih relevantnih promjena u funkcioniranju jedinstvenog tržišta, države članice trebale bi priopćiti svoju odluku u skladu s člankom 45. Uredbe (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>2</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 29/2012 od 13. siječnja 2012. o tržišnim standardima za maslinovo ulje (SL L 12, 14.1.2012., str. 14.).

<sup>3</sup> Uredba (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o informiranju potrošača o hrani, izmjeni uredbi (EZ) br. 1924/2006 i (EZ) br. 1925/2006 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive Komisije 87/250/EEZ, Direktive Vijeća 90/496/EEZ,

- (4) Provedbenu uredbu (EU) br. 29/2012 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) U svrhu poštovanja opravdanih očekivanja gospodarskih subjekata, trebalo bi osigurati prijelazno razdoblje za proizvode označene u skladu s Provedbenom uredbom (EU) br. 29/2012 prije datuma primjene predviđenog ovom Uredbom,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### *Članak 1.*

Provedbena uredba (EU) br. 29/2012 mijenja se kako slijedi:

- (1) prvi stavak članka 5. mijenja se kako slijedi:
  - (a) točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) podaci o najvećem udjelu slobodnih masnih kiselina očekivanima do dana isteka najkraćeg roka iz članka 9. stavka 1. točke (f) Uredbe (EU) br. 1169/2011 mogu se navesti samo uz navođenje, sa znakovima iste veličine i u istom vidnom polju, vrijednosti peroksidnog broja, udjela voskova i vrijednosti apsorbancije u ultraljubičastom području određenima u skladu s Uredbom (EEZ) br. 2568/91, očekivanima na isti dan;”;
  - (b) u točki (e) dodaje se sljedeća rečenica:

„Za potrebe ove točke, godina berbe navodi se na etiketi ili kao odgovarajuća tržišna godina u skladu s člankom 6. stavkom (c) točkom iii. Uredbe (EU) br. 1308/2013 ili kao mjesec i godina berbe, tim redoslijedom. Mjesec odgovara mjesecu ekstrakcije ulja iz maslina.”;
- (2) umeće se sljedeći članak 5.a:

„Članak 5.a

Države članice mogu odlučiti da se godina berbe iz članka 5. prvog stavka točke (e) označuje na etiketi maslinovih ulja iz te točke iz njihove domaće proizvodnje, od maslina ubranih na njihovu državnom području i namijenjenih samo za njihova domaća tržišta.

Ta odluka ne sprječava da se maslinova ulja koja su označena prije datuma na koji odluka stupa na snagu stavljaju na tržište do isteka zaliha.

Države članice dužne su priopćiti tu odluku u skladu s člankom 45. Uredbe (EU) br. 1169/2011.”.

#### *Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 1. točka (1) počinje se primjenjivati šest mjeseci nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Maslinova ulja označena prije datuma iz drugog stavka mogu se stavljati na tržište do isteka zaliha.

---

Direktive Komisije 1999/10/EZ, Direktive 2000/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva Komisije 2002/67/EZ i 2008/5/EZ i Uredbe Komisije (EZ) br. 608/2004 (SL L 304, 22.11.2011., str. 18.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.  
Sastavljeno u Bruxellesu 22.5.2018.

*Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER*